

DISTRIBUTORE VIDEO AMPLIFICATO VDX/400

Il distributore video VDX/400 permette di smistare il segnale video su quattro linee, costituite da doppiino telefonico (2 conduttori \varnothing 0,6 mm cordati a spirale), in alternativa quindi all'impiego del cavo coassiale.

La presenza di amplificatori di tensione e corrente garantisce un segnale video in uscita senza attenuazioni e permette quindi il collegamento di più distributori in cascata.

L'alimentazione del distributore video è prelevata dalla linea di alimentazione del monitor.

L'apparecchio, per le sue ridotte dimensioni, può essere inserito in una normale scatola di derivazione (90x90x40 mm) oppure installato su guida DIN (EN 50022) (fig. 3).

Funzione dei morsetti (fig. 1) Morsettiera per linea principale

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----|
| 3 | segnale video positivo | } | (*) |
| R | resistenza di chiusura | | |
| 4 | segnale video negativo | } | (*) |
| R | resistenza di chiusura | | |
| 5 | -] alimentazione monitor | | |
| 6 | +] e VDX/400 | | |

(*) Se la linea non prosegue eseguire un ponte tra i morsetti 3-R e 4-R.

- Morsettiera per linee d'uscita (n. 4)**
- 3 segnale video positivo
 - 4 segnale video negativo

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 14 \div 17,5V cc.
- Assorbimento: 100 mA.
- Ingresso video differenziale: 0,6 V pp su 56 Ω .
- Impedenza d'ingresso: \geq 15 k Ω .
- Distributori collegabili in cascata: 20.
- Uscita video differenziale: 0,6 V pp su 56 Ω .
- Impedenza d'uscita: 56 Ω .
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: 60x44x16 mm (fig. 2).

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

VDX/400 AMPLIFIED VIDEO DISTRIBUTOR

The VDX/400 video distributor allows the distribution of video signal over 4 lines made up of twisted pairs (two 0.6 mm diameter conductors spiral wired).

This is therefore an alternative to the coaxial cable.

The presence of voltage and current amplifiers guarantees a video signal exiting without attenuation and so enables a series connection of a number of distributors.

The video distributor power is taken from the monitor power supply line.

With such compact dimensions the device can be installed in a normal junction box (90x90x40 mm) or on a DIN rail (EN 50022), figure 3.

Function of each terminal, figure 1 Terminal block for main line

- | | | | |
|---|------------------------|---|-----|
| 3 | positive video signal | } | (*) |
| R | closure resistance | | |
| 4 | negative video signal | } | (*) |
| R | closure resistance | | |
| 5 | -] supply voltage to | | |
| 6 | +] monitor and VDX/400 | | |

(*) If the line does not continue further bridge terminals 3-R and 4-R.

Terminal block for output line (no.4)

- 3 positive video signal
- 4 negative video signal

Technical features

- Supply voltage: 14 \div 17.5 V DC.
- Current demand: 100 mA.
- Video differential input: 0.6 V pp on 56 Ω .
- Input impedance: \geq 15 k Ω .
- Number of distributors which can be connected in series: 20.
- Video differential output: 0.6 V pp su 56 Ω .
- Output impedance: 56 Ω .
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: 60x44x16 mm, figure 2.

DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.

VERSTÄRKTER VIDEOSIGNAL- VERTEILER VDX/400

Der Videosignalverteiler VDX/400 läßt die Verteilung des Videosignales auf vier Leitungen, ausgelegt als Telefonleitung (2 Leiter \varnothing 0,6 mm, spiralverseilt) als Alternative zum Koaxialkabel, zu.

Das Vorhandensein von Spannungs- und Stromverstärkern gewährleistet ein Videoausgangssignal ohne Abschwächungen und erlaubt daher die Kaskadenschaltung mehrerer Verteiler.

Der Strom für die Versorgung des Videosignalverteilers wird von der Versorgungsleitung des Monitors entnommen.

Das Gerät kann aufgrund seiner geringen Abmessungen in eine normale Abzweigdose eingesetzt werden (90x90x40 mm) oder auf DIN Schiene (EN 50022) (Abb. 3).

Belegung der Klemmleisten (Abb. 1)

- Klemmleiste für die Hauptleitung**
- | | | | |
|---|------------------------|---|-----|
| 3 | Positives Videosignal | } | (*) |
| R | Schließwiderstand | | |
| 4 | Negatives Videosignal | } | (*) |
| R | Schließwiderstand | | |
| 5 | -] Versorgung von | | |
| 6 | +] Monitor und VDX/400 | | |

(*) Falls die Leitung nicht weiterführt, eine Brücke zwischen die Anschlußklemmen 3-R und 4-R schalten.

Klemmleiste für die Ausgangsleitung (Nr. 4)

- 3 Positive Videosignal
- 4 Negative Videosignal

Technische Daten

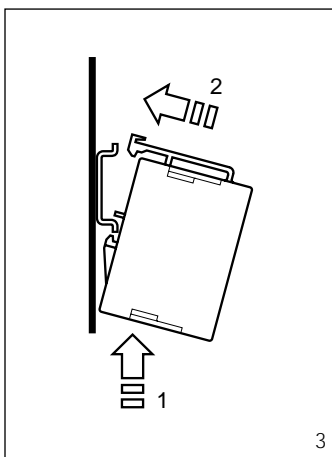
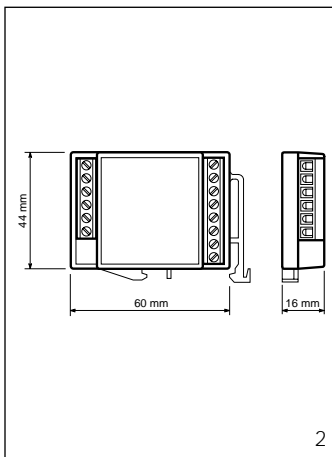
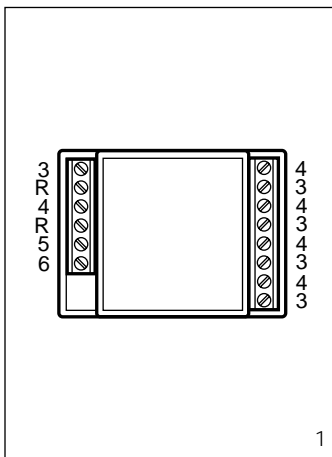
- Stromversorgung: 14 \div 17,5V DC.
- Stromaufnahme: 100 mA.
- Eingang für Videodifferenzsignal: 0,6 Vss bei 56 Ω .
- Eingangsimpedanz: \geq 15 k Ω .
- Kaskadenschaltbare Verteiler: 20.
- Ausgang für Videodifferenzsignal: 0,6 Vss bei 56 Ω .
- Ausgangsimpedanz: 56 Ω .
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: 60x44x16 mm (Abb. 2).

ENTSORGUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Verpackungsmaterial gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgt wird.

Das nicht mehr benutzbare Gerät ist umweltgerecht zu entsorgen. Die Entsorgung hat den geltenden Vorschriften zu entsprechen und vorzugsweise das Recycling der Geräteteile vorzusehen.

Die wiederverwertbaren Geräteteile sind mit einem Materialsymbol und -zeichen versehen.



**DISTRIBUTEUR VIDEO
AMPLIFICATEUR VDX/400**

Le distributeur vidéo VDX/400 permet de trier le signal vidéo sur quatre lignes, formées d'une paire torsadé (2 conducteurs \varnothing 0,6 mm câblés en spirale), en alternative donc à l'emploi d'un câble coaxial.

La présence d'amplificateurs de tension et de courant garantit un signal vidéo côté sortie sans atténuations et permet donc de relier plusieurs distributeurs en cascade.

L'alimentation du distributeur vidéo est prélevée de la ligne d'alimentation du moniteur.

L'appareil peut être inséré dans une boîte de dérivation normal (90x90x40 mm) ou installé sur rail DIN (EN 50022) (fig. 3).

Fonction des bornes (fig. 1)**Bornier pour ligne principale**

- | | | |
|---|------------------------------|-------|
| 3 | signal vidéo positif |] (¹) |
| R | résistance de fermeture | |
| 4 | signal vidéo négatif |] (¹) |
| R | résistance de fermeture | |
| 5 | -] alimentation du récepteur | |
| 6 | +] vidéo et VDX/400 | |

(¹) Si la ligne ne continue pas, effectuer un pont entre les bornes 3-R et 4-R.

Bornier pour lignes de sortie (n. 4)

- | | |
|---|----------------------|
| 3 | signal vidéo positif |
| 4 | signal vidéo négatif |

Caractéristiques techniques

- Alimentation: 14÷17,5Vcc.
- Consommation: 100 mA.
- Entrée vidéo différentielle: 0,6 Vpp sur 56 Ω .
- Impédance d'entrée: ≥ 15 k Ω .
- Distributeurs reliés en cascade: 20.
- Sortie vidéo différentielle: 0,6 Vpp sur 56 Ω .
- Impédance de sortie: 56 Ω .
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.
- Dimensions: 60x44x16 mm (fig. 2).

ELIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature.

L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

**DISTRIBUIDOR DE VIDEO
AMPLIFICADO VDX/400**

El distribuidor de video VDX/400 permite repartir la señal de video en cuatro líneas con cable doble telefónico (conductores de \varnothing 0,6 mm trenzados en espiral) como alternativa al uso de cable coaxial.

La presencia de amplificadores de tensión y de corriente asegura una señal de video en salida sin atenuaciones y, por tanto, permite conectar varios distribuidores en cascada.

La alimentación del distribuidor de video se toma de la línea de alimentación del monitor.

Por sus dimensiones reducidas, el aparato puede montarse en una caja de derivación normal (90x90x40 mm) o sobre guía DIN (EN 50022) (fig. 3).

Funciones de los bornes (fig. 1)**Bornera para la línea principal**

- | | | |
|---|-------------------------|-------|
| 3 | señal de video positiva |] (¹) |
| R | resistencia de cierre | |
| 4 | señal de video negativa |] (¹) |
| R | resistencia de cierre | |
| 5 | -] alimentación monitor | |
| 6 | +] y VDX/400 | |

(¹) Si la línea no continúa, efectuar un puente entre los bornes 3-R y 4-R.

Bornera para líneas de salida (n. 4)

- | | |
|---|-------------------------|
| 3 | señal de video positiva |
| 4 | señal de video negativa |

Características técnicas

- Alimentación: 14 ÷ 17,5Vcc.
- Absorción: 100 mA.
- Entrada de video diferenciada: 0,6 Vpp en 56 Ω .
- Impedancia de entrada: ≥ 15 k Ω .
- Posibilidad de 20 distribuidores conectados en cascada.
- Salida de video diferenciada: 0,6 Vpp en 56 Ω .
- Impedancia de salida: 56 Ω .
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: 60x44x16 mm (fig. 2).

ELIMINACION

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto.

Al final del ciclo de vida del aparato evitese que éste sea tirado al medioambiente.

La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes.

En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

**DISTRIBUIDOR VIDEO
AMPLIFICADO VDX/400**

O distribuidor vídeo VDX/400 permite distribuir o sinal vídeo para quatro linhas, constituídas por par telefónico (2 condutores \varnothing 0,6 mm enrolados em espiral), em alternativa, portanto, à utilização do cabo coaxial.

A presença de amplificadores de tensão e corrente garante um sinal vídeo em saída sem atenuações e permite, portanto, a ligação de mais distribuidores em cascata.

A alimentação do distribuidor vídeo é obtida pela linha de alimentação do monitor.

O aparelho pode ser introduzido numa caixa normal de derivação (90x90x40 mm) ou instalado em calha DIN (EN 50022) (fig. 3).

Função dos bornes (fig. 1)**Placa de bornes para linha principal**

- | | | |
|---|------------------------|-------|
| 3 | sinal vídeo positivo |] (¹) |
| R | resistência de fecho | |
| 4 | sinal vídeo negativo |] (¹) |
| R | resistência de fecho | |
| 5 | -] alimentação monitor | |
| 6 | +] e VDX/400 | |

(¹) Se a linha não avança executar uma ponte entre os bornes 3-R e 4-R.

Placa de bornes para linhas de saída (n.4)

- | | |
|---|----------------------|
| 3 | sinal vídeo positivo |
| 4 | sinal vídeo negativo |

Características técnicas

- Alimentação: 14÷17,5Vcc.
- Consumo: 100 mA.
- Entrada vídeo: 0,6 Vpp sobre 56 Ω .
- Impedância de entrada: ≥ 15 k Ω .
- Distribuidores que se podem ligar em cascata: 20.
- Saída vídeo diferencial: 0,6 Vpp sobre 56 Ω .
- Impedância de saída: 56 Ω .
- Temperatura de funcionamento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensões: 60x44x16 mm (fig. 2).

ELIMINAÇÃO

Assegurar-se que o material da embalagem não seja disperso no ambiente, mas eliminado seguindo as normas vigentes no país de utilização do produto.

Ao fim do ciclo de vida do aparelho evitar que o mesmo seja disperso no ambiente.

A eliminação da aparelhagem deve ser efectuada respeitando as normas vigentes e privilegiando a reciclagem das suas partes constituintes.

Sobre os componentes, para os quais é previsto o escoamento com reciclagem, estão reproduzidos o símbolo e a sigla do material.

